FONDAZIONE MEDITERRANEO
MAISON DE LA PAIX
euromedi.org

MED news

IL GIORNALE DELLA FONDAZIONE MEDITERRANEO

Redazione: 80133 Napoli – Via Depretis, 130

Anno XVII – n. 25 – 5-30 settembre 2012

A quattro donne il "Premio Mediterraneo"

Il prestigioso riconoscimento a Hillary Clinton, Irina Bokova, Suor Maria Giudici ed alla memoria di Mika Yamamoto. Il "Delfino d'Argento" a Corrado Beguinot

Hillary Rodham Clinton (USA)
Segretario di Stato

Per la sua azione promotrice di una nuova politica degli USA nel Mediterraneo, grazie alla quale è stato possibile sostenere la "Primavera araba" ed iniziare il lungo cammino della democratizzazione dei Paesi arabi fondato sulla libertà e sulla solidarietà.

Da sempre ha ritenuto che la Società Civile euromediterranea ha un ruolo essenziale nel processo di pace e nello sviluppo condiviso nella regione.

Hillary Rodham Clinton (USA)
Secretary of State

For her actions promoting a new direction for USA policy in the Mediterranean Region, thanks to which it has been possible to give support to the "Arab Spring" movement and embark on the long process towards democratization in Arab countries based on freedom and solidarity.

She has always sustained that Euro-Mediterranean Civil Society has an essential role to play in the building of peace and co-development for the region.

Irina Gueorguieva Bokova (Bulgaria)
Direttore Generale dell'UNESCO

Per l'impegno profuso nella difesa e tutela del patrimonio culturale mondiale e per aver rafforzato la diplomazia culturale come base fondamentale per la pace ed il mutuo rispetto tra i popoli. In particolare, con la sua azione, ha consentito di attribuire alle culture immateriali ed intangibili uno spazio di valore considerandole patrimonio mondiale dell'umanità.

Irina Gueorguieva Bokova (Bulgaria)
Director General of UNESCO

For her commitment for the defence and safeguard of world cultural heritage as well as for strengthening the cultural diplomacy as a fundamental basis for peace and mutual respect among peoples. In particular, by her action, she has made it possible to attribute a valuable space to immaterial and intangible cultures, considering them as world heritage of mankind.

In memoria di Mika Yamamoto (Giappone)
Giornalista

"Per aver sacrificato, a 45 anni, la propria vita – colpita a morte durante uno scontro ad Aleppo tra ribelli e soldati dell'esercito siriano – con lo spirito di informare il mondo sui crimini contro l'umanità affinché queste barbarie vengano impedite in un mondo che si considera civile e sostenitore dei diritti umani e della pace".

In memory of Mika Yamamoto (Japan)
Journalist

"For having sacrificed her own life at the age of 45 years – after being fatally wounded during fighting in Aleppo between rebels and Syrian army soldiers – and for her courageous spirit in informing the world of the crimes against humanity so that such savagery can be prevented so that our world can be considered worthy of claiming to support human rights and peace".

Suor Maria Pia Giudici (Italia)

"Per l'impegno e la dedizione alla pace ed al dialogo tra fedi diverse e laici, accogliendo con rispettosa naturalezza ed amore, cercando nella semplicità e spiritualità la vera essenza per riscoprire nel proprio animo la forza di amare se stessi e gli altri.

I suoi scritti ci guidano ad una riflessione interiore per abbattere le sovrastrutture che soffocano l'amore per il Creatore e le sue creature, riportandoci alla verità".

Sister Maria Pia Giudici (Italy)

"For her commitment and dedication to peace and dialogue among different faiths and laypeople, and for welcoming people in a dignified, natural and loving manner in her quest for the true essence of things. Her simplicity and spirituality help rediscover the way to people's souls through the power of love for oneself and each other.

Her writings offer us guidance and spiritual reflection to overcome prejudice that suffocates love for God and his creatures, leading us back to the way of truth and light".

Corrado Beguinot (Italia)

Per aver, nel suo lungo percorso, dedicato la propria vita alla ricerca scientifica ed alla sperimentazione progettuale nelle tematiche della pianificazione urbanistica territoriale, sfociate, a livello internazionale, all'ideazione e promozione della città europea interetnica cablata.

Con la Fondazione Aldo Della Rocca rappresenta il precursore della nuova era interetnica cablata quale base della Pace nel mondo in cui tutti i popoli della terra, fraternamente uniti, saranno ritenuti "Un solo Popolo in una sola Città".

Corrado Beguinot (Italy)

For having dedicated his own long life to scientific research and experimentation with designs for town planning at international level, which have led to the creation and promotion of the European interethnic cabled city.

Together with the Aldo Della Rocca Fondazione, he is considered the precursor to the new interethnic cabled era as a basis for world peace, in which all peoples of the world can be united in kindred spirit and be considered as a "Single people in a single City."

Il Premio Mediterraneo per il Patrimonio Culturale alla Direttrice Generale dell'UNESCO Irina Bokova

Napoli | 03 Settembre 2012

Il presidente della Fondazione Mediterraneo, Michele Capasso, con Pia Molinari ha accolto nella sede della Fondazione Mediterraneo la Direttrice Generale dell'UNESCO Irina Bokova, consegnandole il "Premio Mediterraneo per il Patrimonio Culturale 2012" "per la sua azione – si legge nella motivazione - in favore della tutela, valorizzazione e promozione del patrimonio culturale anche quale vettore di dialogo e pace nel mondo".

Presente alla cerimonia il Direttore Generale dell'ALECSO (l'organizzazione equivalente all'UNESCO dei Paesi della Lega Araba) Mohamed-El Aziz Ben Achour.

Sono intervenuti membri della Fondazione Mediterraneo, delegazioni di vari Paesi, diplomatici, esponenti del mondo culturale, scientifico, politico, religioso e militare di vari Paesi, i Sindaci della Costa d'Amalfi (patrimonio UNESCO dell'Umanità) che sostengono e promuovono il "Totem della Pace" dello scultore Mario Molinari.

Tra i presenti l'Ambasciatore Francesco Caruso, il Presidente dell'ICOMOS mondiale Gustavo Araoz, il Presidente dell'ICOMOS Italia Maurizio De Stefano, la delegata del Quebec a Roma Daniela Renosto, Corrado Beguinot, Vittorio di Pace, Claudio Azzolini.

''In un momento storico importante, perché segue ormai il passaggio da una società affondata nella mania del troppo avere ad una nuova umanità aperta al desiderio di più essere, si assuma la consapevolezza di una realtà di fondo: il Patrimonio Culturale dell'Umanita', nei suoi vari ambiti, e' vettore di nuovi stili di vita. Custodia e promozione del Creato verso strategie di Pace, attraverso sempre piu' veri e profondi movimenti di civilizzazioni e religioni".

Questo il testo elaborato dalla Fondazione Mediterraneo: la Direttrice Generale dell'UNESCO Irina Bokova ha aderito a questo appello della Fondazione Mediterraneo per il Patrimonio culturale nel mondo.

Un momento della cerimonia nella sala della Fondazione Mediterraneo

Il Premio Mediterraneo Informazioni 2012 in memoria della giornalista giapponese Mika Yamamoto

Napoli | 03 Settembre 2012

Il presidente della Fondazione Mediterraneo, Michele Capasso, ha accolto il Console del Giappone prof. Alberto Carotenuto annunziandogli il "Premio Mediterraneo Informazione 2012" dedicato alla memoria della giornalista giapponese Mika Yamamoto "per aver sacrificato, a 45 anni, la propria vita – colpita a morte durante uno scontro ad Aleppo tra ribelli e soldati dell'esercito siriano – con lo spirito di informare il mondo sui crimini contro l'umanità affinché queste barbarie vengano impedite in un mondo che si considera civile e sostenitore dei diritti umani e della pace".

Sono intervenuti Pia Molinari ed altri membri della Fondazione Mediterraneo, delegazioni di vari Paesi, diplomatici, esponenti del mondo culturale, scientifico, politico, religioso e militare di vari Paesi, i Sindaci della Costa d'Amalfi (patrimonio UNESCO dell'Umanità) che sostengono e promuovono il "Totem della Pace" (autore Mario Molinari).

Michele Capasso con il Ministro dell'Ambasciata del Giappone a Roma Hoshiyama Takashi

Tra i presenti il Direttore Generale dell'ALECSO Mohamed-El Aziz Ben Achour, l'Ambasciatore Francesco Caruso, il Presidente dell'ICOMOS mondiale Gustavo Araoz, il Presidente dell'ICOMOS Italia Maurizio De Stefano, la delegata del Quebec a Roma Daniela Renosto, Corrado Beguinot, Vittorio di Pace, Claudio Azzolini.

Su espressa indicazione dei familiari della giornalista Mika Yamamoto – barbaramente assassinata ad Aleppo – è l'Ambasciatore del Giappone in Italia il delegato a ritirare il Premio Mediterraneo, assegnatole con la cerimonia del 3 settembre 2012 a Napoli.

Il Presidente della Fondazione Mediterraneo, Michele Capasso, ha consegnato il prestigioso riconoscimento nelle mani del Ministro Hoshiyama Takashi che ha ringraziato, a nome della famiglia, per l'alto onore.

Ad Hillary Clinton il Premio Mediterraneo Diplomazia

Napoli | 03 Settembre 2012

La giuria internazionale del "Premio Mediterraneo" ha assegnato il prestigioso riconoscimento per la sezione "Diplomazia" al Segretario di Stato USA Hillary Clinton "per la sua azione promotrice di una nuova politica degli USA nel Mediterraneo, grazie alla quale è stato possibile sostenere la "Primavera araba" ed iniziare il lungo cammino della democratizzazione dei Paesi arabi fondato sulla libertà e sulla solidarietà".

La cerimonia di assegnazione si svolgerà nei prossimi mesi con una giornata dedicata allo studio della politica estera USA nel Mediterraneo. Nel corso di un incontro a Roma con il Presidente Bill Clinton, Michele Capasso ha trasmesso la motivazion e della giuria.

Il Premio Mediterraneo "Delfino d'Argento" a Corrado Beguinot

Michele Capasso, Vittorio di Pace e Corrado Beguinot

Il presidente della Fondazione Mediterraneo, Michele Capasso, con Vittorio di Pace e Pia Molinari, ha accolto il professor Corrado Beguinot consegnandogli il "Premio Mediterraneo Delfino d'Argento 2012" "per aver, nel suo lungo percorso, dedicato la propria vita alla ricerca scientifica ed alla sperimentazione progettuale nelle tematiche della pianificazione urbanistica territoriale, sfociate, a livello internazionale, all'ideazione e promozione della città europea interetnica cablata. Con la Fondazione Aldo Della Rocca rappresenta il precursore della nuova era interetnica cablata quale base della Pace nel mondo in cui tutti i popoli della terra, fraternamente uniti, saranno ritenuti un solo Popolo in una sola Città".

Sono intervenuti membri della Fondazione Mediterraneo, delegazioni di vari Paesi, diplomatici, esponenti del mondo culturale, scientifico, politico, religioso e militare di vari Paesi, i Sindaci della Costa d'Amalfi.

A Suor Maria Pia Giudici il Premio Mediterraneo per il Dialogo Interreligioso

San Biagio (Subiaco) | 30 Settembre 2012

Il presidente della Fondazione Mediterraneo, Michele Capasso, ha consegnato a Suor Maria Pia Giudici il "Premio Mediterraneo per il Dialogo Interreligioso 2012" "per l'impegno e la dedizione alla pace ed al dialogo tra fedi diverse e laici, accogliendo con rispettosa naturalezza ed amore, cercando nella semplicità e spiritualità la vera essenza per riscoprire nel proprio animo la forza di amare se stessi e gli altri".

In occasione del novantesimo compleanno di Suor Maria Pia Giudici si è svolta la cerimonia in presenza di amici e consorelle della religiosa. Suor Maria Pia Giudici ha ringraziato per l'alto riconoscimento scrivendo:

Carissimo Michele,
dirti grazie è poco!
A te, che mi sei stato vicino per questa inimmaginabile festa del 90mo compleanno, vorrei far sentire il mio cuore grato.

È così bello amare e sentirsi amati! La vita è tutta qui: abbarbicata alla Parola Sacra che ci rassicura circa la realtà che Dio "per primo ci ha amato" (1Gv 4,19). E ogni nostro vero amore è un rivoletto chiaro che scorre di lì.

Ho ricevuto auguri e doni.

Il dono più bello è il tuo cuore vivo, Michele: il tuo cuore che ha palpitato con me nel grazie e nella lode.

Ora voglio dirti che questo grappolo di anni – dono grande del Signore! – io lo offro nuovamente a Lui anche per te. Ti benedica dunque con tutto quello che hai nel profondo. E tu dirai a Lui di benedirmi in questo mio andare verso la maturazione ultima, nel gran sole della sua promessa di gioia senza fine.

Mi piace chiudere con questi versi di Eliot: grande poeta inglese che amo:

"Noi dobbiamo muovere senza fine
verso un'altra intensità
per un'unione più completa: comunione più profonda (…)
Andare attraverso il grido dell'onda e del vento
della procellaria e del delfino.
Nella mia fine è il mio principio."

Con affetto e gratitudine, insieme agli Angeli e a tutta San Biagio.

Sr Maria Pia Giudici FMA

Il "Premio Mediterraneo Edizione Speciale 2013" al Cardinale Carlo Maria Martini

Napoli | 3 Settembre 2012

Il presidente della Fondazione Mediterraneo, Michele Capasso, ha consegnato – nel corso di una cerimonia solenne svoltasi il giorno dei funerali del Cardinale Carlo Maria Martini – alla giuria del "Premio Mediterraneo" una lettera di Suor Maria Pia Giudici con la quale si richiede di assegnare il "**Premio Mediterraneo Edizione Speciale** 2013" alla memoria del Cardinale Carlo Maria Martini.

La giuria, composta da esponenti delle tre religioni monoteiste, del mondo laico e da atei, ha accettato all'unanimità. La cerimonia si svolgerà nel 2013 in una giornata dedicata all'opera del Cardinal Martini.

Sono intervenuti membri della Fondazione Mediterraneo, delegazioni di vari Paesi, diplomatici, esponenti del mondo culturale, scientifico, politico, religioso e militare di vari Paesi, i Sindaci della Costa d'Amalfi (patrimonio *UNESCO* dell'Umanità) che sostengono e promuovono il "Totem della Pace" (autore Mario Molinari).

Tra i presenti il Direttore Generale dell'UNESCO Irina Bokova, il Direttore Generale dell'ALECSO Mohamed-El Aziz Ben Achour, l'Ambasciatore Francesco Caruso, il Presidente dell'ICOMOS mondiale Gustavo Araoz, il Presidente dell'ICOMOS Italia Maurizio De Stefano, la delegata del Quebec a Roma Daniela Renosto, Corrado Beguinot, Vittorio di Pace, Claudio Azzolini.

La testimonianza

Il Card. Carlo Maria Martini è stato certamente un astro di prima grandezza non solo nel cielo della Chiesa, ma nell'orizzonte che abbraccia il mondo intero.

Ha saputo dialogare anche con chi sta fuori dalla Chiesa Cattolica: con credenti di altre religioni, ebrei protestanti ortodossi islamici e anche con agnostici e atei. Giustamente Enzo Bianchi lo ha definito Padre della Chiesa dei tempi moderni. E per Padre della Chiesa s'intende Maestro d'illuminati verità e di vita intemerata.

Non fu soltanto un intelligente e dotto cultore degli studi biblici, ma un uomo appassionato del Vangelo.

La sua regola di vita era il Vangelo: l'impegno a conformarsi a Cristo che ancora è con noi; non solo provocandoci intorno alle domande ultime, ma aprendoci gli occhi sul nostro vissuto, sulla storia di oggi anche dentro i meandri della coscienza.

Il Card. Martini non s'impelagò mai in strategie di interessi partitici, ma – vangelo alla mano – seppe illuminare gli uomini di buon volere circa le scelte giuste vere e buone.

A una società ancora intorpidita nella selva di desideri legati al più avere, testimoniò la bellezza, l'apertura, la nobiltà del più essere. Visse e ci insegnò a vivere, e a leggere il nostro quotidiano nella prospettiva del Mistero.

Nel mare dei suoi scritti illuminanti mi piace riportare qui una sua frase: Ripartire da Dio: non dare mai nulla per scontato e, come la notte cerca l'aurora, cercare senza sosta il volto nascosto del Padre.

Sr Maria Pia Giudici FMA

La Direttrice Generale dell'UNESCO Irina Bokova sostiene il *Totem della Pace* di Mario Molinari

Napoli | 03 Settembre 2012

La direttrice generale dell'UNESCO Irina Bokova sostiene il "Totem della Pace" di Mario Molinari che diviene, giorno dopo giorno, il Simbolo della pace tra i Popoli del mondo.

Il Comitato internazionale del Totem della Pace ha deciso di donare all'UNESCO un esemplare dell'opera a testimonianza del valore del Patrimonio culturale quale vettore di pace tra popoli, culture, civilizzaioni e religioni diverse.

Pia Molinari, Michele Capasso e Irina Bokova

LA DIRETTRICE GENERALE UNESCO IRINA BOKOVA IN VISITA ALLA CASA DEL MAGHREB ARABO…

Napoli | 03 Settembre 2012

Irina Bokova, direttrice generale dell'UNESCO, accompagnata dal marito Kalin Mitrev, ha visitato la "CASA DEL MAGHREB ARABO" accolta dal presidente Michele Capasso, dai consiglieri Pia Molinari e Vittorio di Pace e dal Direttore Generale dell'ALECSO Mohamed–El Aziz Ben Achour.
In questa occasione ha espresso il proprio apprezzamento per l'impegno ventennale della Fondazione, specialmente attraverso rapporti di cooperazione con il Mondo Arabo.
Il presidente Capasso ha illustrato le principali attività in programma per la "Casa del Maghreb Arabo".
Irina Bokova ha sottoscritto la pergamena della "Casa del Maghreb Arabo".

…IN VISITA ALLA FONDAZIONE MEDITERRANEO

Napoli | 03 Settembre 2012

Irina Bokova, direttrice generale dell'UNESCO, accompagnata dal marito Kalin Mitrev, ha visitato la sede della Fondazione Mediterraneo–Maison de la Paix accolta dal presidente Michele Capasso, dai consiglieri Pia Molinari e Vittorio di Pace e da altri membri della Fondazione.
In questa occasione ha espresso il proprio apprezzamento per l'impegno ventennale della Fondazione, specialmente attraverso rapporti di cooperazione con l'UNESCO.
Il presidente Capasso ha illustrato le principali attività e, specialmente, la "Chaire UNESCO di Alti Studi Mediterranei" che dal 1998 si svolge nella sede di Marrakech della Fondazione Mediterraneo.

…IN VISITA ALLA MAISON DES ALLIANCES

Napoli | 03 Settembre 2012

Irina Bokova, direttrice generale dell'UNESCO, accompagnata dal marito Kalin Mitrev, ha visitato la "Maison des Alliances" accolta da Michele Capasso e Pia Molinari.
In questa occasione ha espresso il proprio apprezzamento per un luogo "magico" in cui sono stati ospitati Capi di Stato, Premi Nobel ed alte personalità al fine di promuovere il dialogo e la pace, nel Mediterraneo e nel mondo.
"Tra queste mura traspare l'enorme passione del Presidente Capasso – ha affermato Irina Bokova – e si percepisce che sono state scritte pagine di storia del Mediterraneo contemporaneo che hanno inciso sui processi in corso alimentando la pace e la cooperazione tra i popoli che si affacciano sul bacino, nel rispetto dei diritti umani e delle diversità culturali e religiose".

L'UNESCO sostiene l'appello per la Dieta Mediterranea

Napoli | 03 Settembre 2012

Nel corso della visita del Direttore Generale dell'UNESCO Irina Bokova alla sede della Fondazione Mediterraneo, è stato consegnato un appello elaborato dal comitato internazionale della Fondazione Mediterraneo con il quale si richiede di considerare la dieta mediterranea quale patrimonio culturale e vettore di pace e dialogo tra culture e religioni. Irina Bokova ha aderito all'appello condividendone le finalità.

Il Presidente mondiale dell'ICOMOS Gustavo Araoz alla Fondazione Mediterraneo

Napoli | 03 Settembre 2012

Il presidente dell'ICOMOS mondiale – International Council on Monuments and Sites – Gustavo F. Araoz ha visitato la Fondazione Mediterraneo in occasione del "Premio Mediterraneo".

Il presidente Capasso ha proposto attività comuni per la valorizzazione del patrimonio monumentale mondiale e per la promozione dei siti più prestigiosi del Mediterraneo

Incontro con il Vicesegretario Onu Joan Clos

Napoli | 01 Settembre 2012

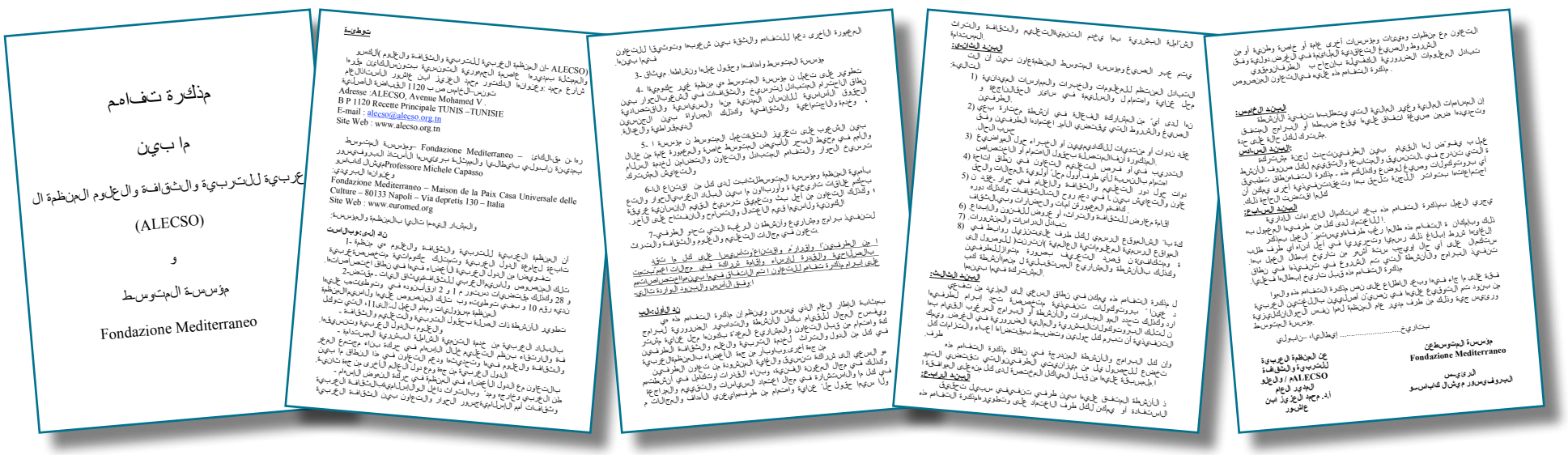
Il presidente Michele Capasso, alla vigilia del 6° World urban Forum, ha incontrato il direttore generale dell'Agenzia UN Habitat e vicesegretario generale dell'ONU Joan Clos.

In questa occasione Clos, già sindaco di Barcellona, ha ricordato i rapporti di collaborazione con la Fondazione Mediterraneo già a partire dal 1995, quando fu co-organizzato – con la Fondazione Mediterraneo – il convegno internazionale "Le Città del Mediterraneo".

Accordo ALECSO – Fondazione Mediterraneo

Napoli | 03 Settembre 2012

In occasione di una cerimonia solenne, presenti tra gli altri la Direttrice Generale dell'*UNESCO* Irina Bokova, il Presidente mondiale dell'*ICOMOS* Gustavo Araoz, ambasciatori e rappresentanti dei paesi euro arabi, è stato sottoscritto un importante protocollo d'intesa tra l'*ALECSO* (Organizzazione dei Paesi della Lega degli Stati Arabi per la cultura, l'educazione e le scienze) e la Fondazione Mediterraneo. Firmatari del documento il Direttore Generale dell'*ALECSO* Mohamed-El Aziz Ben Achour ed il Presidente della Fondazione Mediterraneo Michele Capasso.



مذكرة تفاهم

بين

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

(ALECSO)

و

مؤسسة المتوسط

Fondazione Mediterraneo

Da Amalfi a Napoli per il *Totem della Pace*

Napoli | 03 Settembre 2012

I sindaci della Costa amalfitana hanno consegnato il "Totem della Pace" dello scultore Mario Molinari, in occasione del "Premio Mediterraneo" che si è svolto a Napoli nella sede della *Fondazione Mediterraneo*.

I primi cittadini – con in testa il presidente della Conferenza dei sindaci, Antonio Della Pietra – hanno partecipato all'importante manifestazione nella sede della"Fondazione Mediterraneo", grazie ai buoni rapporti intrapresi dal sindaco di Minori, Andrea Reale, nell'ambito del Festival multietnico che si è svolto, a fine luglio, nella caratteristica cittadina del comprensorio amalfitano.

I sindaci della Costa di Amalfi con Irina Bokova

Una presenza importante, quella dei sindaci della Costa amalfitana, in quanto il premio, creato nel 1996, è considerato, con il Nobel, tra i più importanti riconoscimenti a livello mondiale: oltre 200 premiati, giurie in 43 Paesi e, tra i partner, le principali istituzioni internazionali.

Simbolico passaggio di "testimone" del "Totem della Pace" dalle mani dei Sindaci della Costa d'Amalfi – patrimonio dell'umanità – a quelle della Direttrice Generale dell'UNESCO Irina Bokova che si è complimentata per l'iniziativa e per la bellezza dei comuni della Costa di Amalfi.

Il Quebec adotta il *Totem della Pace*

Napoli | 06 Settembre 2012

Una delegazione del Quebec – guidata dalla Rappresentante della Delegazione in Italia e per i Paesi del Mediterraneo Daniela Renosto – ha visitato la *Fondazione Mediterraneo* – Maison de la Paix.

In questa occasione è stato concordato di realizzare il Totem della Pace nella Città di Montreal e di intraprendere rapporti di cooperazione per l'area euro mediterranea.

Tra i presenti il vicepresidente dell'Istituto di Politiche alternative Dimitri Roussopoulos, la Consigliera per gli affari internazionali Lucie Deschènes e Amara Ouerghi, Consigliere reti internazionali della città di Montreal.

A conclusione dell'incontro è stato concertato di velocizzare il percorso per realizzare l'opera monumentale a Montreal entro il 2013.

La delegazione del Quebec con Pia Molinari e Michele Capasso sulla terrazza della Fondazione Mediterraneo